



## Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General  
3 December 2015  
Russian  
Original: English

### Комитет по правам человека

#### Заключительные замечания по второму периодическому докладу Греции\*

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Греции (CCPR/C/GRC/2) на своих 3202-м и 3204-м заседаниях (см. CCPR/C/SR.3202 и 3204), состоявшихся 19 и 20 октября 2015 года. На своем 3225-м заседании, состоявшемся 3 ноября 2015 года, он принял следующие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Комитет приветствует представление второго периодического доклада Греции и изложенную в нем информацию, выражая в то же время сожаление, что он был представлен с опозданием. Он выражает признательность за возможность возобновить свой конструктивный диалог с делегацией высокого уровня государства-участника по вопросу о мерах, принятых государством-участником за отчетный период с целью осуществления положений Пакта. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы (CCPR/C/GRC/Q/2/Add.1) на перечень вопросов (CCPR/C/GRC/Q/2), которые были дополнены устными ответами делегации в ходе диалога, и за дополнительную информацию, представленную ему в письменном виде.

#### B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует следующие законодательные и институциональные меры, принятые государством-участником с 2006 года:

- a) принятие Закона 4320/2015 о незамедлительных мерах по преодолению гуманитарного кризиса;
- b) существенные реформы греческой системы предоставления убежища, проведенные на основе Закона 3907/2011 и Указа Президента 113/2013;
- c) принятие Закона 4198/2013 о предотвращении и пресечении торговли людьми и защите жертв такой торговли, а также принятие других положений и учреждение Управления национального докладчика по вопросам торговли людьми;
- d) принятие в 2011 году Национальной стратегии интеграции рома.

\* Приняты Комитетом на его 115-й сессии (19 октября – 6 ноября 2015 года).



4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров или присоединение к ним:

а) Конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений (2015 год);

б) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней (2012 год);

в) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (2014 год);

г) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (2008 год).

### **С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

#### **Выполнение Соображений Комитета в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту о гражданских и политических правах**

5. Приветствуя предоставленную государством-участником информацию о том, что Соображения Комитета могут быть использованы в качестве нового элемента для возобновления внутреннего уголовного производства и что во исполнение Соображений гражданские иски о возмещении ущерба могут возбуждаться в административных судах, Комитет отмечает, что обязанностью государства-участника является обеспечение соблюдения его обязательств по Пакту и Факультативному протоколу. Он выражает сожаление по поводу отсутствия конкретной процедуры или механизма для рассмотрения и обеспечения гарантий выполнения его Соображений в полном объеме и по поводу того факта, что рекомендации, содержащиеся в его Соображениях, не были полностью осуществлены (статья 2).

6. Государству-участнику следует предпринять конкретные шаги по выполнению Соображений Комитета, включая рассмотрение вопроса о создании механизма, наделенного следующим мандатом: а) изучение выводов Комитета, изложенных в его Соображениях; и б) вынесение предложений в отношении мер, которые должны быть приняты государством-участником для выполнения Соображений в полном объеме, включая обеспечение жертвам эффективных средств правовой защиты в связи с нарушением их прав.

#### **Гендерное равенство**

7. Признавая наличие минимальной квоты для кандидатов-женщин, составляющей одну треть, Комитет с озабоченностью отмечает, что женщины по-прежнему недостаточно представлены на руководящих должностях в органах законодательной и исполнительной власти. Комитет также обеспокоен несоразмерно сильным влиянием на женщин экономического кризиса и принятых мер жесткой экономии, в особенности высоким уровнем безработицы среди женщин, который превышает 28% (по сравнению с 21,5% среди мужчин) (статьи 2–3 и 26).

8. Государству-участнику следует прилагать больше усилий для увеличения представленности женщин на руководящих должностях в законодательных и исполнительных органах в четко установленные конкретные сроки. Государству-участнику следует также активизировать свои усилия по уменьшению влияния экономического кризиса на женщин и расширить су-

шествующие программы, направленные на решение проблемы безработицы среди женщин.

#### **Инвалиды**

9. Комитет с озабоченностью отмечает дискриминацию, которой подвергаются инвалиды, в частности в вопросах доступа к образованию, занятости и медицинским услугам, и выражает сожаление по поводу влияния экономического кризиса и мер жесткой экономии на их положение. Принимая к сведению представленную государством-участником информацию о том, что меры физического ограничения передвижения пациентов с проблемами психического здоровья используются только в самом крайнем случае, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о постоянном повсеместном применении таких мер, включая использование кроватей, оборудованных фиксаторами (сетками или решетками), и систематическое применение седативных препаратов для умирения пациентов (взрослых и детей), страдающих умственными расстройствами (статьи 2, 7, 9–10 и 24).

10. Государству-участнику следует более активно принимать меры по защите инвалидов от дискриминации, в частности дискриминации в плане доступа к образованию, занятости и медицинскому обслуживанию. Государству-участнику следует незамедлительно принять меры для прекращения использования кроватей, оборудованных фиксаторами, и систематического применения седативных препаратов в психиатрических больницах и аналогичных учреждениях. Государству-участнику следует также создать независимую систему мониторинга и сбора информации и обеспечить действенное расследование нарушений, судебное преследование виновных и предоставление возмещения жертвам и членам их семей.

#### **Сексуальная ориентация и гендерная идентичность**

11. Комитет по-прежнему обеспокоен широким распространением в обществе стереотипов и предрассудков по отношению к лесбиянкам, геям, бисексуалам и трансгендерам (см. CCPR/CO/83/GRC, пункт 19). В частности, он обеспокоен отсутствием адекватной официальной реакции на жалобы относительно дискриминации по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности (статьи 2 и 26).

12. Государству-участнику следует активизировать усилия по борьбе со стереотипами и предрассудками в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, в том числе посредством:

- a) проведения широкомасштабных информационно-просветительских кампаний;
- b) организации соответствующей подготовки государственных должностных лиц с целью исключить социальные предрассудки в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров;
- c) обеспечения того, чтобы по факту всех сообщений об актах насилия в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров проводилось оперативное и эффективное расследование и чтобы лица, виновные в совершении актов насилия на почве сексуальной ориентации, привлекались к суду и несли наказание.

**Расизм и ксенофобия**

13. Признавая усилия, прилагаемые государством-участником для борьбы с преступлениями на почве ненависти, Комитет обеспокоен тем, что новый Закон 4285/2014 и положения, включенные в Уголовный кодекс, могут препятствовать проведению расследований и привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в совершении преступлений на почве расистской ненависти, связанных с публичными оскорблениями и диффамацией в отношении групп лиц. Комитет также обеспокоен продолжающимися поступать сообщениями о расистских нападениях и человеконенавистнической риторике в отношении мигрантов, беженцев и рома. Комитет с беспокойством отмечает, что случаи проявления расизма не всегда регистрируются вследствие, как утверждается, недоверия к властям и отсутствия эффективного механизма рассмотрения жалоб. Комитет выражает сожаление по поводу того, что применяемые наказания являются недостаточными для противодействия дискриминации и ее предупреждения (статьи 2, 19–20 и 26).

14. **Государству-участнику следует пересмотреть свое законодательство с целью обеспечения того, чтобы любая пропаганда национальной, расовой или религиозной ненависти запрещалась законом и чтобы все случаи насилия на расовой почве систематически расследовались, виновные подвергались преследованию и наказанию, а жертвам присуждалась соответствующая компенсация. Государству-участнику следует принять эффективные меры по улучшению ситуации с информированием о преступлениях на почве ненависти и активизировать свои усилия по искоренению стереотипов и дискриминации в отношении мигрантов, беженцев и рома путем, среди прочего, проведения публичных просветительских кампаний, с тем чтобы поощрять терпимость и уважение к разнообразию.**

**Чрезмерное применение силы и ненадлежащее обращение**

15. Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о применении чрезмерной силы сотрудниками правоохранительных органов во время ареста и в отношении лиц, содержащихся под стражей в полиции (см. ССР/CO/83/GRC, пункт 9). Он особо обеспокоен сообщениями о применении полицией насилия в отношении рома, мигрантов и беженцев и отсутствием эффективного расследования таких случаев. Он также обеспокоен сообщениями о нежелании прокуроров преследовать в судебном порядке предполагаемых виновных и тем, что лишь в немногих случаях были проведены уголовные расследования и применены меры наказания (статьи 2 и 6–7).

16. **Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все заявления о несанкционированном и чрезмерном применении силы со стороны сотрудников правоохранительных органов подвергались тщательным и быстрым расследованиям, проводимым независимым органом, чтобы предполагаемые исполнители подвергались судебному преследованию, чтобы лицам, признанным виновными выносились приговоры, соразмерные тяжести преступления, и чтобы жертвам или членам их семей выплачивалась компенсация. Государству-участнику следует также обеспечить соответствующую профессиональную подготовку сотрудников полиции, предусматривающую, среди прочего, безусловное соблюдение принципов прав человека.**

**Дискриминация в отношении рома**

17. Комитет подтверждает свою обеспокоенность по поводу фактической дискриминации рома (см. ССР/CO/83/GRC, пункт 18), в том числе по поводу сообщений о продолжающейся фактической сегрегации детей рома в системе образования, повсеместной безработицы и недостаточного доступа к жилью. Комитет

обеспокоен насильственным выселением рома из их домов, например при исполнении постановления о выселении, принятого 10 сентября 2013 года в отношении муниципалитета Ахарне, где были снесены 14 домов, в которых проживали семьи рома (статьи 2, 24 и 26–27).

18. Государству-участнику следует полностью реализовать национальную стратегию интеграции рома и рассмотреть вопрос о выработке единого плана, предусматривающего конкретные цели, показатели и надлежащие бюджетные ассигнования и включающего в себя меры по поощрению доступа представителей рома к различным возможностям или услугам на региональном и муниципальном уровнях. Государству-участнику следует предпринять немедленные шаги по искоренению сегрегации детей рома в системе образования путем обеспечения того, чтобы зачисление в школы не зависело от этнической принадлежности детей. Государству-участнику следует строго ограничить применение насильственного выселения (с государственных земель) путем принятия возможных вариантов, альтернативных выселению, включая обеспечение выселяемых семей альтернативным жильем.

#### **Домашнее насилие**

19. Комитет по-прежнему обеспокоен тем фактом, что, несмотря на принятие конкретного законодательства, продолжают поступать сообщения о случаях домашнего насилия в отношении женщин в государстве-участнике (см. CCPR/CO/83/GRC, пункт 7). Комитет особо обеспокоен ограниченностью расследований и судебных преследований, а также мягкостью приговоров, вынесенных виновным. Комитет также обеспокоен частым использованием процедур посредничества в случаях домашнего насилия и недостаточным числом кризисных центров для жертв насилия в семье (статьи 3, 7 и 24).

20. Государству-участнику следует принять глобальную стратегию по предотвращению гендерного насилия во всех его формах и проявлениях и борьбе с ним. В этой связи ему следует активизировать разъяснительную работу среди сотрудников полиции, судей, прокуроров, представителей общин, женщин и мужчин о масштабах домашнего насилия и его разрушительном воздействии на жизнь пострадавших от него лиц. Государству-участнику следует обеспечить тщательное расследование дел о домашнем насилии, привлечение к ответственности виновных и, при вынесении обвинительного приговора, назначение виновным справедливого наказания и выплату адекватной компенсации пострадавшим. Комитету следует также обеспечить наличие достаточного количества располагающих адекватными ресурсами приютов для пострадавших и воздерживаться от принуждения пострадавших к использованию альтернативных процедур урегулирования споров, включая посредничество и примирение, в случаях домашнего насилия или оказания на них давления с этой целью.

#### **Торговля людьми и принудительный труд**

21. Комитет по-прежнему испытывает беспокойство в связи со случаями торговли людьми, в том числе детьми, с целью трудовой и сексуальной эксплуатации (см. CCPR/CO/83/GRC, пункт 10). Он обеспокоен недостаточным количеством выявленных и расследованных случаев торговли людьми, малым числом приговоров к тюремному заключению, вынесенных торговцам людьми, и недостаточным уровнем поддержки, оказываемой жертвам. Комитет далее обеспокоен сообщениями о случаях, когда мигранты работают в схожих с рабством условиях в сельскохозяйственном секторе (статьи 2, 8–9, 14, 24 и 26).

22. В соответствии с предыдущей рекомендацией Комитета (см. CCPR/CO/83/GRC, пункт 10) государству-участнику следует продолжать усилия по борьбе с торговлей людьми, в частности, путем укрепления превентивных мер, повышения выявляемости жертв и усиления их защиты, в том числе путем рассмотрения вопроса о создании национальной базы данных о жертвах торговли людьми, проведения на систематической основе активного расследования заявлений о торговле людьми, судебного преследования и наказания виновных и предоставления пострадавшим эффективных средств правовой защиты. Государству-участнику следует провести обзор своих законодательных норм и положений с целью обеспечить полную защиту от принудительного труда всех категорий трудящихся и обеспечить эффективный надзор за условиями труда. Ему следует также обеспечить подготовку сотрудников правоохранительных органов, служб пограничной охраны и иммиграционной системы, а также служащим других соответствующих ведомств, таких как учреждения по обеспечению выполнения трудового законодательства и детской опеки и попечительства.

#### **Бесплатная юридическая помощь и отправление правосудия**

23. Комитет обеспокоен чрезмерно длительной процедурой подачи прошений о предоставлении юридической помощи или освобождении от уплаты судебных сборов, увеличением судебных сборов в случае рассмотрения жалоб по уголовным делам и отсутствием ясности в отношении того, какие преступления, преследуемые в порядке публичного обвинения не требуют уплаты судебного сбора, так как все это может затруднить доступ к правосудию. Комитет также обеспокоен неоправданными задержками в судебном процессе по гражданским и уголовным делам, из-за которых в судах накопилось значительное количество нерассмотренных дел (статья 14).

24. Государству-участнику следует упростить процедуры исчисления судебных сборов, гарантировать их большую транспарентность и обеспечить, чтобы бесплатная юридическая помощь или освобождения от уплаты судебных сборов своевременно предоставлялись во всех случаях, когда того требуют интересы правосудия, в соответствии со статьей 14 Пакта. Государству-участнику следует выделить надлежащие ресурсы для системы бесплатной юридической помощи и обеспечить осуществление права на справедливое судебное разбирательство без неоправданных задержек в соответствии со статьей 14 Пакта.

#### **Процессуальные гарантии во время содержания под стражей**

25. Принимая к сведению, что предусмотренные в соответствии с Пактом процессуальные гарантии лицам, содержащимся под стражей, предписаны законом, Комитет отмечает утверждение о том, что на практике эти права часто нарушаются. В частности, Комитет обеспокоен тем, что право на доступ к адвокату с первого момента лишения свободы не предоставляется систематически в обычном порядке в ходе судебных разбирательств и что защитник *ex officio* может играть пассивную роль во время допросов (статьи 9 и 14).

26. Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы лицам, лишенным свободы, на практике предоставлялись все процессуальные гарантии в связи с возбужденными против них уголовными делами в полном соответствии со статьями 9 и 14 Пакта. Такие меры включают контроль *ex officio* за процедурами при содержании под стражей, доступные процедуры подачи жалоб, эффективное юридическое представи-

тельство на всех этапах судебного разбирательства и повышения информированности государственных служащих.

#### **Прием и задержание мигрантов и просителей убежища**

27. Комитет признает трудности, с которыми сталкивается государство-участник в связи с исключительно большим числом мигрантов и просителей убежища, прибывающих на его территорию, и с удовлетворением отмечает многие шаги, предпринятые государством-участником в этой связи. Отмечая проводимую в последнее время политику освобождения лиц, задержание которых превышает шесть месяцев, Комитет обеспокоен сообщениями о случаях, когда лица задерживались в течение более длительных сроков, и выражает сожаление по поводу того, что Указ Президента 116/2012, который увеличивает максимальный срок содержания под стражей по иммиграционным мотивам с 12 до 18 месяцев, остается в силе. Комитет обеспокоен тем, что иногда иммигранты содержатся под стражей в течение длительных периодов времени без учета их индивидуальных обстоятельств, что может вызвать вопросы по статье 9 Пакта. Наконец, хотя материальные условия содержания под стражей несколько улучшились, Комитет выражает сожаление по поводу того, что условия содержания мигрантов и просителей убежища по-прежнему являются неадекватными, особенно в приемниках, которые, как сообщается, характеризуются хронической перенаселенностью, антисанитарными условиями и неадекватным доступом к питанию и медицинскому обслуживанию (статьи 7 и 9–10).

28. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы содержание под стражей всех нелегальных мигрантов было в разумных пределах необходимым и пропорциональным и осуществлялось только на максимально короткий срок, а также чтобы в законе помимо содержания под стражей были предусмотрены и применялись на практике другие, альтернативные меры. В частности, государство-участник должно обеспечить, чтобы любое решение о содержании под стражей просителей убежища и беженцев основывалось на их индивидуальных обстоятельствах, при этом должно учитываться наличие менее жестких мер достижения тех же самых целей. Государству-участнику следует также активизировать усилия для обеспечения, в сотрудничестве с региональными и международными партнерами, достойных условий жизни во всех центрах приема и содержания для мигрантов и просителей убежища за счет предоставления надлежащих медицинских услуг, питания, санитарно-гигиенических условий и доступа к транспорту. Ему следует также обеспечить наличие адекватных условий в новых «горячих точках» приема мигрантов.

#### **Процедуры установления статуса беженца**

29. Несмотря на то, что Комитет приветствует реформу системы предоставления убежища и создание новой Службы по вопросам предоставления убежища, Органа по рассмотрению апелляции и службы первого приема, он обеспокоен недостаточным количеством Служб первого приема, недоукомплектованностью Службы по вопросам предоставления убежища, а также нехваткой переводчиков и недостаточностью услуг по юридической помощи для просителей убежища. Комитет также обеспокоен сообщениями об отсутствии организационной независимости Органа по рассмотрению апелляции и тем, что он не обладает полномочиями по отсрочке исполнения приказов о высылке (статьи 6–7 и 13).

30. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все лица, ходатайствующие о международной защите, получали доступ к справедливой и полной процедуре установления статуса беженца и имели доступ к адвокату и

переводчику с начала процедуры. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы во всех случаях, касающегося принудительного возвращения, обжалования в судах решений о высылке имели приостанавливающее действие.

#### **Несопровождаемые несовершеннолетние**

31. Комитет вновь выражает беспокойство по поводу положения несопровождаемых несовершеннолетних, ищущих убежища или незаконно проживающих в государстве-участнике (см. CCPR/CO/83/GRC, пункт 17). В частности, Комитет выражает беспокойство по поводу: а) трудностей, с которыми сталкивается государство-участник при назначении опекунов; б) неадекватных условий в центрах, где содержатся несопровождаемые несовершеннолетние, включая их содержание вместе с взрослыми; и с) трудностей, с которыми сталкивается государство-участник при установлении возраста несопровождаемых несовершеннолетних.

32. Государству-участнику следует гарантировать соблюдение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка при принятии любых решений в отношении несопровождаемых несовершеннолетних, в том числе путем:

а) обеспечения того, чтобы несопровождаемые несовершеннолетние, которые въезжают в страну без надлежащих документов, не подвергались задержанию и помещались под стражу только в качестве крайней меры и на возможно более короткий необходимый период времени;

б) создания новых приемных центров и расширения площади имеющихся помещений для содержания, а также обеспечения в них надлежащих условий для несопровождаемых несовершеннолетних, включая их содержание отдельно от взрослых;

в) продолжения усилий по пересмотру процедуры назначения опекуна с целью обеспечить, чтобы у каждого несопровождаемого ребенка был законный опекун;

г) обеспечения того, чтобы процедура установления возраста основывалась на безопасных научных методах, учитывающих интересы психического благополучия детей и позволяющих избежать любые риски нарушения их физической неприкосновенности.

#### **Высылка просителей убежища и незарегистрированных иммигрантов**

33. Комитет обеспокоен сообщениями о продолжающейся практике неофициального возвращения, известного как «отправка назад», из Греции в Турцию на сухопутных и морских границах. Он обеспокоен тем, что эти неофициальные возвращения осуществляются без достаточных гарантий соблюдения принципа невыдворения. Комитет также обеспокоен сообщениями о ненадлежащем обращении в ходе операций по высылке иммигрантов и в центрах содержания перед высылкой (статьи 6–7).

34. Государству-участнику следует обеспечить всем лицам, ищущим международной защиты, доступ к справедливым и персонифицированным процедурам оценки, защите от возвращения без какой-либо дискриминации и независимому механизму, обладающему полномочиями на отсрочку исполнения решений об отказе. Государству-участнику рекомендуется в консультации с международными и региональными партнерами и соседями обеспечить мигрантов, желающих въехать на его территорию, доступ к безопасным пунктам въезда, где их ходатайства о предоставлении убежища могут



быть оценены. Государству-участнику следует также принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы не было случаев неофициального возвращения и чтобы иммигранты не подвергались ненадлежащему обращению в ходе депортации и высылки или в центрах содержания перед высылкой. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы случаи ненадлежащего обращения с беженцами и мигрантами эффективно регистрировались, проводить в приоритетном порядке незамедлительные, эффективные и независимые расследования по всем заявлениям о незаконных возвращениях и ненадлежащем обращении с мигрантами, в соответствующих случаях наказывать виновных и предоставлять компенсацию потерпевшим.

#### **Лишение свободы за неуплату долга**

35. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не внесло поправки в свои законодательные нормы, которые допускают лишение свободы за неуплату долга (см. CCPR/CO/83/GRC, пункт 13) (статья 11).

36. Государству-участнику следует обеспечить соблюдение статьи 11 Пакта путем внесения поправок в законодательство, предусматривающее лишение свободы за неуплату долга, посредством отмены всех исключений из запрещения лишения свободы.

#### **Отказ от обязательной военной службы по соображениям совести**

37. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу: а) продолжительности альтернативной службы для лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, которая намного превышает срок военной службы (см. CCPR/CO/8 3/ GRC, пункт 15); б) состава Специального комитета и сообщений о его недостаточной независимости и беспристрастности, особенно тогда, когда слушания проводятся без присутствия всех членов; в) сообщений, свидетельствующих о дискриминации на основании различных причин отказа от военной службы; и d) случаев повторного наказания лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, в нарушение принципа *ne bis in idem* (статьи 14 и 18).

38. Государству-участнику следует принять меры по пересмотру его законодательства с целью признания права на отказ от военной службы по соображениям совести, охватывающего альтернативную службу, которая была бы доступна для всех лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, и не представляла бы собой наказание или дискриминацию с точки зрения ее характера, финансовых расходов и продолжительности. Государству-участнику следует также избегать применения повторного наказания в нарушение принципа *ne bis in idem* и рассмотреть возможность передачи рассмотрения заявлений от лиц, отказывающихся нести военную службу по соображениям совести, под полный контроль гражданских властей.

#### **Свобода ассоциации**

39. Хотя Комитет отмечает выраженное государством-участником намерение приступить к регистрации ассоциаций групп, требующих предоставления им статуса меньшинства, в соответствии с решениями Европейского суда по правам человека от 2008 и 2015 годов, Комитет выражает обеспокоенность по поводу темпов осуществления этих решений (статья 22).

40. Государству-участнику следует ускорить принятие мер по регистрации ассоциаций отдельных общин, включая общины, требующие предоставления им статуса меньшинства, в соответствии со статьей 22 Пакта.

#### **Свобода мнений и их свободное выражение**

41. Комитет обеспокоен тем, что во время демонстраций в государстве-участнике мирные демонстранты и журналисты, согласно сообщениям, подвергались угрозам, запугиванию и беспокоящим действиям со стороны членов экстремистских групп, таких как «Золотая заря». Комитет также обеспокоен случаями нарушений прав человека, совершенных силами безопасности или полицией в отношении демонстрантов. Комитет далее обеспокоен отсутствием всеобъемлющей информации о расследованиях и привлечении к ответственности лиц, виновных в совершении этих нарушений (статьи 19 и 21–22).

42. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все утверждения о серьезных нарушениях прав человека, совершенных силами безопасности в отношении демонстрантов, были надлежащим образом и беспристрастно расследованы, чтобы виновные в их совершении были привлечены к судебной ответственности, а пострадавшие получили адекватную компенсацию. Государству-участнику следует организовать учебную подготовку для сотрудников его правоохранительных органов с целью обеспечить выполнение ими своих служебных обязанностей с соблюдением стандартов в области прав человека, включая Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка.

#### **Признание меньшинств и статистические данные**

43. Приветствуя заявление государства-участника о том, что отсутствие официального признания меньшинств на его территории, помимо мусульманского меньшинства в Фракии, не препятствует принятию надлежащих стратегий, направленных на сохранение и поощрение культурного разнообразия, и не мешает осуществлению права отдельных лиц на свободную самоидентификацию, Комитет обеспокоен недостаточными гарантиями равного и эффективного пользования культурой, исповедания религии и исполнения ее обрядов, а также пользования родным языком всеми лицами, включая лиц, претендующих на принадлежность к этническим, религиозным или языковым меньшинствам. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу отсутствия статистических данных, демонстрирующих этнический и культурный состав населения государства-участника и пользование распространенными родными языками (статьи 26–27).

44. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все лица пользовались эффективной защитой против любой формы дискриминации и могли в полной мере осуществлять свои права в соответствии с Пактом, в том числе статьей 27.

### **D. Распространение информации, касающейся Пакта**

45. Государству-участнику следует широко распространить Пакт, текст своего второго периодического доклада и настоящие заключительные замечания среди судебных, законодательных и административных ведомств, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также среди широкой общественности.

46. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета к государству-участнику обращается просьба представить в течение одного года с момента принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 16 (чрезмерное применение силы и ненадлежащее обращение), 32 (несопровождаемые несовершеннолетние лица) и 34 (высылка просителей убежища и незарегистрированных иммигрантов) выше.

47. Комитет просит государство-участник представить свой следующий периодический доклад к 6 ноября 2020 года и включить в этот доклад конкретную обновленную информацию об осуществлении всех его рекомендаций и Пакта в целом. Комитет также просит государство-участник при подготовке доклада провести широкие консультации с гражданским обществом и действующими в стране неправительственными организациями. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи объем доклада не должен превышать 21 200 слов.